

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

通告

Aviso

第1/CGP/2018號批示

Despacho n.º 1/CGP/2018

根據第12/2016號檢察長批示第三款的规定，本人決定：

Nos termos do n.º 3 do Despacho do Procurador n.º 12/2016, determino:

一、修改經本人作出的第1/CGP/2017號轉授權批示的附表一所載的主管人員，並追認獲轉授權人自二零一八年二月二十六日起在本轉授權範圍內作出的行為。

1. São alterados os chefes, constantes do anexo I do Despacho n.º 1/CGP/2017, mediante o qual subdeleguei determinadas competências e são ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito das presentes subdelegações, desde o dia 26 de Fevereiro de 2018.

二、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

2. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

二零一八年二月二十八日於檢察長辦公室

Gabinete do Procurador, aos 28 de Fevereiro de 2018.

辦公室主任 譚炳棠

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

附表一

ANEXO I

關於第1/CGP/2017號批示第二點所指的領導、主管及職務主管

Sobre o pessoal de direcção, chefia e chefia funcional referido no n.º 2 do Despacho n.º 1/CGP/2017

姓名	職務
Albertino Antonio Maximo do Rosario	檢察院刑事訴訟辦事處第4科主任書記員
莊國偉	檢察院刑事訴訟辦事處第5科代主任書記員

Nome	Cargo
Albertino Antonio Maximo do Rosario	Escrivão de Direito da 4.ª Secção do Serviço de Acção Penal do Ministério Público
Cheng Kuok Wai	Escrivão de Direito, substituto, da 5.ª Secção do Serviço de Acção Penal do Ministério Público

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

行政公職局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

公告

Anúncio

現公佈《第二屆中葡文翻譯及傳譯學習計劃》第一期課程第一分分期終評核名單已張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下的行政公職局接待處，並上載到本局網頁 (www.safp.gov.mo) 以供查閱。

Torna-se público que se encontra afixado, no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, e disponibilizada na página electrónica dos SAFP (www.safp.gov.mo) — a lista de avaliação final dos participantes da 1.ª Parte do 1.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa — II Edição.

二零一八年二月二十六日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$852.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 26 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

法務局

公告

茲公佈，在為填補法務局以編制內的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員十個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將法務局專業能力評估程序的投考人的第一項甄選方法——知識考試（第一階段——筆試）成績名單張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓十九樓內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsaj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）以供查閱。

二零一八年二月二十八日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos Serviços públicos», se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsaj.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (1.ª fase — prova escrita) do 1.º método de selecção dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da DSAJ, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: dez lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 28 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

印務局

公告

第001/IO/2018號公開招標
為印務局購買兩套大型黑白數碼印刷系統

根據二零一八年二月二十一日行政法務司司長所作批示，現「為印務局購買兩套大型黑白數碼印刷系統」進行公開招標。

IMPrensa OFICIAL

Anúncio

Concurso Público n.º 001/IO/2018

Aquisição de dois equipamentos de impressão digital pela Imprensa Oficial

Faz-se público que, por despacho da Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Fevereiro de 2018, se acha aberto o concurso público para a «Aquisição de dois equipamentos de impressão digital pela Imprensa Oficial».

有意競投者可於下述招標期屆滿前，於辦公時間內前往澳門官印局街印務局大樓行政暨財政處索閱有關《招標方案》及《承投規則》或於本局網頁 (<http://www.io.gov.mo>) 下載。

投標書須於辦公時間內遞往澳門官印局街印務局大樓行政暨財政處，截標日期為二零一八年四月六日下午五時三十分，而開標則訂於二零一八年四月九日上午十時三十分於澳門水坑尾街 188-198 號方圓廣場四樓多功能廳舉行。

特此公告

二零一八年三月一日於印務局

代局長 陳日鴻

«O programa do concurso» e «o caderno de encargos» podem ser obtidos, durante os dias úteis e dentro do horário de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, Macau, e na página electrónica desta Imprensa (<http://www.io.gov.mo>), para download.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 6 de Abril de 2018. Os concorrentes ou seus representantes legais devem entregar as propostas e os documentos na Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional.

O acto público do concurso realizar-se-á na Sala Polivalente do Centro de Informações ao Público, sita na Rua do Campo, n.ºs 188-198, Vicky Plaza 4.º andar, Macau, pelas 10,30 horas do dia 9 de Abril de 2018.

Imprensa Oficial, 1 de Março de 2018.

O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong*.

勞工事務局

通告

第01/sdir/DSAL/2018號批示

本人行使刊登於二零一七年七月五日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組第02/dir/DSAL/2017號勞工事務局局長批示第三款所賦予之權限，決定如下：

一、將以下屬勞動監察廳的行政技術管理權限轉授予勞動監察廳廳長黎健倫學士，或當其出缺或因故不能視事時的代任人：

(一) 簽署所屬單位發給予澳門特別行政區私人及公共實體之文書，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外；

(二) 批准所屬單位工作人員享受年假或將之提前或延遲；

(三) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(四) 依法決定人員的缺勤屬合理或不合理；

(五) 批准簽發存檔於該單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、現轉授予之權限不妨礙收回權及監管權。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Avisos

Despacho n.º 01/sdir/DSAL/2018

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais n.º 02/dir/DSAL/2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 2017, determino:

1. São delegadas no chefe do Departamento de Inspeção do Trabalho, licenciado Lai Kin Lon, ou em quem o substituo na sua ausência ou impedimento, as seguintes competências relativas à gestão técnico-administrativa pertencentes ao mesmo departamento:

1) Assinar a correspondência que aquela subunidade emitir a favor de entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com exclusão dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;

2) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores daquela subunidade;

3) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Justificar ou injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados naquela subunidade, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

三、透過獲經濟財政司司長認可後公布於《澳門特別行政區公報》的批示，現轉授予的權限可基於部門良好運作的理由而轉授予主管人員。

四、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但法律另有規定者除外。

五、廢止公佈於二零一七年七月十九日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組的勞工事務局局長第04/sdir/DSAL/2017號批示。

六、獲轉授權人自二零一七年十一月十五日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙本上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經濟財政司司長於二零一八年二月二十七日批示認可)

第02/sdir/DSAL/2018號批示

本人行使刊登於二零一七年七月五日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組第03/dir/DSAL/2017號勞工事務局局長批示第三款所賦予之權限，決定如下：

一、將本人下列權限轉授予勞動監察廳廳長黎健倫學士，或當其出缺或因故不能視事時的代任人：

(一) 根據第26/2008號行政法規《勞動監察工作的運作規則》第八條第一款規定，確認筆錄；

(二) 根據第7/2008號法律《勞動關係法》第八十九條，對作出載於同一法律第八十八條的違法行為科處罰款；

(三) 根據第21/2009號法律《聘用外地僱員法》第三十四條，對作出載於同一法律第三十二條規定的違法行為科處罰款；

(四) 根據第21/2009號法律《聘用外地僱員法》第三十四條，對作出載於同一法律第三十三條規定的違法行為科處附加處罰；

(五) 根據第8/2010號行政法規《聘用外地僱員法施行細則》第二十二條第一款(二)項，對載於同一法規第二十一條第三款規定的違法行為科處罰款；

(六) 根據第17/2004號行政法規《禁止非法工作規章》第十二條，對載於同一法規第九條第一款(一)及(四)項，以及第九條第二款規定的違法行為科處罰款；

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Economia e Finanças, as competências ora subdelegadas podem, quando razões de bom funcionamento do serviço assim o justificarem, ser subdelegadas no pessoal de chefia.

4. Dos actos praticados no uso da subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão dos excepcionados por lei.

5. É revogado o Despacho n.º 04/sdir/DSAL/2017 do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017.

6. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 15 de Novembro de 2017.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Fevereiro de 2018).

Despacho n.º 02/sdir/DSAL/2018

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais n.º 03/dir/DSAL/2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 2017, determino:

1. São delegadas no chefe do Departamento de Inspeção do Trabalho, licenciado Lai Kin Lon, ou em quem o substituo na sua ausência ou impedimento, as seguintes competências:

1) Confirmar autos, nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2008 — «Normas de funcionamento das acções inspectivas do trabalho»;

2) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no artigo 88.º da Lei n.º 7/2008 — «Lei das relações de trabalho», nos termos do artigo 89.º daquela lei;

3) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no artigo 32.º da Lei n.º 21/2009 — «Lei da contratação de trabalhadores não residentes», nos termos do artigo 34.º daquela lei;

4) Aplicar sanções acessórias pela prática de infracções previstas no artigo 33.º da Lei n.º 21/2009 — «Lei da contratação de trabalhadores não residentes», nos termos do artigo 34.º daquela lei;

5) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no n.º 3 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2010 — «Regulamentação da Lei da contratação de trabalhadores não residentes», nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 22.º daquele diploma;

6) Aplicar multas pela prática de infracções previstas nas alíneas 1) e 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2004 — «Regulamento sobre a proibição do trabalho ilegal», nos termos do artigo 12.º daquele diploma;

(七) 根據第17/2004號行政法規《禁止非法工作規章》第十二條，對載於同一法規第十條規定科處的附加處罰；

(八) 根據七月四日第32/94/M號法令第二十一條，對載於同一法令第二十二條第一款及第二款規定的違法行為科處罰款；

(九) 根據第7/2015號法律《物業管理業務的清潔及保安僱員的最低工資》第五條，對作出載於同一法律第四條規定的違法行為適用第7/2008號法律關於否定獲報酬的權利的規定科予處罰。

二、現轉授予之權限不妨礙收回權及監管權。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、廢止公佈於二零一七年七月十九日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組的勞工事務局局長第05/sdir/DSAL/2017號批示。

五、獲轉授權人自二零一七年十一月十五日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一八年二月十二日於勞工事務局

副局長 吳惠嫻

(是項刊登費用為 \$4,822.00)

7) Aplicar a sanção acessória prevista no artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2004 — «Regulamento sobre a proibição do trabalho ilegal», nos termos do artigo 12.º daquele diploma;

8) Aplicar multas pela prática de infracções previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 32/94/M, de 4 de Julho, nos termos do artigo 21.º daquele diploma;

9) Aplicar sanções pela prática de infracções previstas no artigo 4.º da Lei n.º 7/2015 — «Salário mínimo para os trabalhadores de limpeza e de segurança na actividade de administração predial» (sanções da Lei n.º 7/2008 no que se refere à negação do direito à retribuição), nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 7/2015.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso da subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão dos excepcionados por lei.

4. É revogado o Despacho n.º 05/sdir/DSAL/2017 do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017.

5. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 15 de Novembro de 2017.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 12 de Fevereiro de 2018.

A Subdirectora, *Ng Wai Han*.

(Custo desta publicação \$ 4 822,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(**Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março**)

於二零一七年十二月三十一日
Em 31 de Dezembro de 2017

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO		
外匯儲備	Reservas cambiais	162,305,281,326.84	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	197,542,785,027.26
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	26,744,060,070.91
銀行結存	Depósitos e contas correntes	93,125,654,249.70	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	54,200,000,000.00
海外債券	Títulos de crédito	49,948,663,228.14	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	16,996,766,174.33
特別投資組合	Fundos discretionários	19,208,334,679.12	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	33,291,000,000.00
其他	Outras	22,629,169.88	其他 Outras responsabilidades	66,310,958,782.02
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	66,383,038,516.26	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	130,287.79
流通硬幣	Moeda metálica de troco	271,484,900.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	3,954,840.12	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	130,287.79
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債 Outros valores passivos	226,297,151.01
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	141,063.72	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	226,297,151.01
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	97,425,128.63	其他帳項 Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	66,004,176,583.39	資本儲備 Reservas patrimoniais	31,705,765,202.63
其他資產	Outros valores activos	786,657,825.59	資本滾存 Dotação patrimonial	22,417,196,788.10
			一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	0.00

澳門元
(Patacas)

澳門元 (Patacas)	
資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般儲備金 Reservas para riscos gerais 5,329,032,077.99
	盈餘 Resultado do exercício 3,959,536,336.54
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
<u>229,474,977,668.69</u>	<u>229,474,977,668.69</u>
財務暨人事處 Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos 方慧敏 <i>Fong Vai Man</i>	
行政管理委員會 Pel'O Conselho de Administração 陳守信 <i>Chan Sau San</i> 伍文湘 <i>Ng Man Seong</i> 李可欣 <i>Lei Ho, Ian, Esther</i> 黃立峰 <i>Yong Lap Fong</i>	
(是項刊登費用為 \$3,210.00) (Custo desta publicação \$ 3 210,00)	

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

公告

Anúncio

第5/2018/DSFSM號公開招標

Concurso Público n.º 5/2018/DSFSM

根據保安司司長二零一八年二月二十一日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「救護及消防設備」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門幣壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

標書必須於二零一八年四月九日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$70,200.00（澳門幣柒萬零貳佰元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一八年四月十日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零一八年三月十九日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零一八年二月二十三日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Fevereiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Equipamentos de socorro e contra incêndio».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, por dirigir-se ao referido Departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou pela navegação na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 9 de Abril de 2018. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$70 200,00 (setenta mil e duzentas patacas). A respectiva caução deve ser prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 10 de Abril de 2018. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 19 de Março de 2018.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 23 de Fevereiro de 2018.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

通告

Avisos

批示: 1/CPSP/2018P

Despacho: 1/CPSP/2018P

根據第22/2001號行政法規第七條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條、第24/92/M號法令第九條及第212/2015號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一、將下列本身及經轉授而獲得之權限授予及轉授予海島警務廳廳長，警務總長編號171891，梁漢新，以及澳門警務廳廳長，警務總長編號102961，陳曉：

(一) 根據第24/92/M號法令第九條第一款及第三款所規定監察及罰款之科處；

(二) 本人經轉授權獲得之記載於上述批示第一、(三)(2)款之權限：批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、自二零一八年一月一日起，由梁漢新警務總長及陳曉警務總長在本授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

五、廢止公佈於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一七年一月四日第3/CPSP/2017P號批示。

批示: 2/CPSP/2018P

Despacho: 2/CPSP/2018P

根據第22/2001號行政法規第七條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條、第3/2007號法律第一百四十一條第一款(二)項及第二款及第212/2015號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一、將下列本身及經轉授而獲得之權限授予及轉授予交通廳代廳長，副警務總長編號101971，李昶文：

(一) 根據第3/2007號法律第一百一十條所規定的行政違法行為提起程序、組成卷宗和作出決定，尤其指科處有關罰款；

(二) 本人經轉授權獲得之記載於上述批示第一、(三)(2)款之權限：批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱

Nos termos do n.º 4 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 24/92/M e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015, de termino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento Policial das Ilhas, intendente n.º 171 891, Leong Hon Sang, e no chefe do Departamento Policial de Macau, intendente n.º 102 961, Chan Io, as minhas competências e as competências que me foram subdelegadas, designadamente:

(1) Fiscalização e aplicação de multa nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 24/92/M;

(2) As competências que me foram subdelegadas, a que se refere o n.º 1. 3) (2) do referido despacho: autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo intendente Leong Hon San, e subintendente Chan Io, no âmbito da presente subdelegação de competências, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. É revogado o Despacho n.º 3/CPSP/2017P, de 4 de Janeiro de 2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017.

Nos termos do n.º 4 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e da competência conferida pela alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 141.º da Lei n.º 3/2007 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe, substituto, do Departamento de Trânsito do Corpo de Polícia de Segurança Pública, subintendente n.º 101 971, Lei Chong Man, as minhas competências e as subdelegadas seguintes:

(1) Instaurar, instruir e decidir, os processos por infracções administrativas especificadas no artigo 110.º da Lei n.º 3/2007, designadamente aplicando as respectivas multas;

(2) As competências que me foram subdelegadas, a que se refere o n.º 1. 3) (2) do referido despacho: Autorizar a informa-

該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、自二零一八年一月六日起，由李昶文副警務總長在本授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

五、廢止公佈於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一七年一月四日第2/CPSP/2017P號批示。

批示：3/CPSP/2018P

根據第22/2001號行政法規第七條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第212/2015號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一、將本人經轉授而獲得之權限轉授予資源管理廳代廳長，副警務總長編號106961，古敬軒，該等權限記載於所述批示第一、(一)(5)，一、(一)(6)，一、(二)(1)，一、(三)(2)及一、(三)(5)款，計有：

一、(一)(5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

一、(一)(6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局。

一、(二)(1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

一、(三)(5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務。

二、將本人經轉授而獲得之權限轉授予行動廳廳長，警務總長編號163881，黃偉鴻，該等權限記載於所述批示第一、(三)(2)款：

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

ção, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subintendente Lei Chong Man, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, a partir de 6 de Janeiro de 2018.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. É revogado o Despacho n.º 2/CPSP/2017P, de 4 de Janeiro de 2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017.

Despacho: 3/CPSP/2018P

Nos termos do n.º 4 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015, subdelego:

1. No chefe, substituto, do Departamento de Gestão de Recursos, subintendente n.º 106 961, Ku Keng Hin, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1. 1) (5), 1. 1) (6), 1. 2) (1), 1. 3) (2) e 1. 3) (5) do referido despacho, designadamente:

1. 1) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

1. 1) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação.

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneiio interno.

2. No chefe do Departamento de Operações, intendente n.º 163 881, Vong Vai Hong, a competência que me foi subdelegada, e a que se refere o n.º 1. 3) (2) do referido despacho, designadamente:

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

三. 對行使現轉授予的權限而作出的行為, 得提起必要訴願。

四. 各獲轉授權人自以下日期起在本轉授權範圍內所作的行為, 予以追認:

一、副警務總長編號106961, 古敬軒, 自二零一八年一月十五日起予以追認。

二、警務總長編號163881, 黃偉鴻, 自二零一八年一月六日起予以追認。

五. 在不妨礙前款規定的情況下, 本批示自公佈日起產生效力。

六. 廢止公佈於二零一六年二月十一日《澳門特別行政區公報》第六期第二組之二零一六年一月二十二日第3/CPSP/2016P號批示第一條之內容。

二零一八年二月六日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$5,298.00)

按照二零一八年二月二十一日刊登第八期第二組《澳門特別行政區公報》之開考通告, 開考基礎職程之副警長升級課程之錄取考試, 以填補普通職程五十個及機械職程一個之空缺。

經保安司司長確認之投考人名單, 根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定, 自本通告公佈日起張貼於治安警察局資源管理廳文書處理暨檔案科, 以供查閱, 為期十日。

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條第一款之規定, 投考人得在本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起五日內向許可開考之實體提起上訴。

二零一八年二月二十七日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, nas respectivas datas que em seguida são referidas:

1. Subintendente n.º 106 961, Ku Keng Hin, a partir de 15 de Janeiro de 2018.

2. Intendente n.º 163 881, Vong Vai Hong, a partir de 6 de Janeiro de 2018.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. É revogado o n.º 1 do Despacho n.º 3/CPSP/2016P, de 22 de Janeiro de 2016, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2016.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 6 de Fevereiro de 2018.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 5 298,00)

Por aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 21 de Fevereiro de 2018, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe da carreira de base, com vista ao preenchimento de 50 vagas da carreira ordinária e 1 vaga da carreira de mecânico.

Por homologação do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, a lista dos candidatos encontra-se afixada na Secção de Expediente e Arquivo do Departamento de Gestão de Recursos do CPSP, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Os candidatos podem recorrer para a entidade que autorizou a abertura do concurso no prazo de cinco dias, a contar da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do presente aviso, nos termos do n.º 1 do artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 27 de Fevereiro de 2018.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

司法警察局

POLÍCIA JUDICIÁRIA

公告

Anúncio

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補行政技術助理員職程之第一職階一等行政技術助理員（行政文員範疇）十三缺，有關開考通告刊登於二零一六年七月二十日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，公佈知識考試（筆試）合格並獲准進入專業面試的准考人名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

二零一八年二月二十八日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova escrita) e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de treze lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 20 de Julho de 2016.

Polícia Judiciária, aos 28 de Fevereiro de 2018.

O Director, *Sit Chong Meng*.

（Custo desta publicação \$ 1 018,00）

通告

Avisos

茲公佈，在為填補司法警察局編制內一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員四個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年四月八日上午十時正為參加職務能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時，考試地點如下：

——澳門亞馬喇馬路5號濠江中學；

——澳門亞馬喇馬路6號鮑思高粵華小學（由鮑思高街的校門進入）；

——澳門長壽大馬路355號澳門坊眾學校；

——澳門筷子基街筷子基社屋廣大中學（快富樓及快意樓旁）；

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais da Polícia Judiciária, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de quatro lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nesta Polícia, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 8 de Abril de 2018, às 10,00 horas, nos seguintes locais:

— Escola Hou Kong (Secundário), sita na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 5, Macau;

— Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), sito na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau (entrada pelo portão da escola, na Rua de São João Bosco);

— Escola dos Moradores de Macau, sita na Avenida da Longvidade, n.º 355, Macau;

— Escola Kwong Tai, sita na Rua de Fái Chi Kei, Habitação Social do Fai Chi Kei, Macau (junto aos Edf. Fai Fu e Edf. Fai I);

——澳門台山花地瑪教會街化地瑪聖母女子學校（由李寶椿街的校門進入）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年三月七日張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.pj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

茲公佈，在為填補司法警察局編制內資訊範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員七個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年三月二十五日上午九時三十分為參加職務能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時，考試地點如下：

——澳門亞馬喇馬路5號濠江中學；

——澳門美副將大馬路75號嘉諾撒聖心中學。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年三月七日張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.pj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年三月一日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$3,295.00）

— Escola Nossa Senhora de Fátima, sita na Rua da Missão de Fátima, Macau (entrada pelo portão da escola, na Rua de Lei Pou Chon).

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 7 de Março de 2018, no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica desta Polícia — <http://www.pj.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais da Polícia Judiciária, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de sete lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nesta Polícia, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 25 de Março de 2018, às 9,30 horas, nos seguintes locais:

— Escola Hou Kong (Secundário), sita na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 5, Macau;

— Colégio do Sagrado Coração de Jesus, sito na Avenida do Coronel Mesquita, n.º 75, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 7 de Março de 2018, no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica desta Polícia — <http://www.pj.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Polícia Judiciária, 1 de Março de 2018.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 3 295,00)

衛生局

公告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程第一職階普通科醫生八缺，經二零一八年一月十七日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十六條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零一八年二月二十六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$950.00）

茲特公告，有關公佈於二零一八年二月七日第六期《澳門特別行政區公報》第二組的第5/P/18號公開招標“向衛生局供應非醫院藥集內藥物”，招標實體已按照招標方案第四條的規定作出解答，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查閱上述的解答。有關資料亦可透過衛生局網頁（www.ssm.gov.mo）下載。

二零一八年二月二十六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$715.00）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程全科職務範疇第一職階主治醫生一缺，經二零一八年一月二十四日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十六條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de médico geral, 1.º escalão, da carreira médica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 17 de Janeiro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 26 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Faz-se saber que no Concurso Público n.º 5/P/18 para o «Fornecimento de medicamentos do extra-formulário hospitalar aos Serviços de Saúde», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 7 de Fevereiro de 2018, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 4.º do programa do concurso público pela entidade que o realiza e que foram juntos ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, e também estão disponíveis na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Serviços de Saúde, aos 26 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candi-

局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一八年二月二十八日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

為填補衛生局行政任用合同藥劑師職程第一職階顧問藥劑師一缺，現根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補衛生局行政任用合同藥劑師職程第一職階高級藥劑師一缺，現根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一八年二月二十八日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,634.00）

dados ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional de medicina geral, da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 24 de Janeiro de 2018.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* dos Serviços de Saúde, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Lei n.ºs 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar de farmacêutico consultor, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* dos Serviços de Saúde, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar de farmacêutico sénior, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員（藥劑職務範疇）一缺，現根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一八年二月二十八日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$920.00）

第9/P/18號公開招標

根據社會文化司司長於二零一八年二月十二日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝一套自動加樣機”進行公開招標。有意投標者可從二零一八年三月七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣叁拾玖元整（\$39.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年四月六日下午五時三十分。

開標將於二零一八年四月九日上午十時正在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣貳萬元整（\$20,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Concurso Público n.º 9/P/18

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Fevereiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento e instalação de um sistema automático de amostras aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 7 de Março de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económato destes Serviços, sita no 1.º andar, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$39,00 (trinta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 6 de Abril de 2018.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 9 de Abril de 2018, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$20 000,00 (vinte mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia gancária/seguro-caução de valor equivalente.

第11/P/18號公開招標

Concurso Público n.º 11/P/18

根據社會文化司司長於二零一八年二月二十二日作出的批示，為取得“供應及安裝青洲衛生中心可移動式病歷檔案櫃”進行公開招標。有意投標者可從二零一八年三月七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣叁拾玖元整（\$39.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

有意投標者應於二零一八年三月十二日下午三時正，前往青洲大馬路青怡大廈集合，以便實地視察本次招標標的安裝地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年四月六日下午五時三十分。

開標將於二零一八年四月九日下午三時正在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣貳萬肆仟元整（\$24,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一八年三月一日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$2,722.00）

為填補衛生局以行政任用合同制度招聘衛生局技術員職程第一職階二等技術員（行政及財政範疇）四缺，經二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條的規定公佈，投考人的知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於衛生局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Fevereiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento e instalação de um conjunto de estantes rolantes para o arquivo de processos clínicos no Centro de Saúde da Ilha Verde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 7 de Março de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$39,00 (trinta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes devem estar presentes no Edifício Cheng I, Avenida do Conselheiro Borja, no dia 12 de Março de 2018, às 15,00 horas para visita de estudo ao local da instalação dos equipamentos a que se destina o objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 6 de Abril de 2018.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 9 de Abril de 2018, pelas 15,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$24 000,00 (vinte e quatro mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, 1 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 722,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área administrativa e financeira, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016.

二零一八年三月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

第12/P/18號公開招標

根據行政長官於二零一八年二月一日作出的批示，為取得“向衛生局供應醫院藥集內藥物（組別一）”進行公開招標。有意投標者可從二零一八年三月七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣捌拾捌元整（\$88.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年四月十八日下午五時四十五分。

開標將於二零一八年四月十九日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾萬元整（\$100,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

第13/P/18號公開招標

根據行政長官於二零一八年二月一日作出的批示，為取得“向衛生局供應醫院藥集內藥物（組別二）”進行公開招標。有意投標者可從二零一八年三月七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣九十七元整（\$97.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

Serviços de Saúde, aos 2 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Concurso Público n.º 12/P/18

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 1 de Fevereiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 1) aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 7 de Março de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$88,00 (oitenta e oito patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 18 de Abril de 2018.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 19 de Abril de 2018, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Concurso Público n.º 13/P/18

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 1 de Fevereiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 2) aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 7 de Março de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$97,00 (noventa e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年四月二十四日下午五時四十五分。

開標將於二零一八年四月二十五日上午十時在澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾萬元整 (\$100,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

第14/P/18號公開招標

根據行政長官於二零一八年二月一日作出的批示，為取得“向衛生局供應醫院藥集內藥物 (組別三)”進行公開招標。有意投標者可從二零一八年三月七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣捌拾叁元整 (\$83.00) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本 (繳費地點：衛生局司庫科)，亦可於本局網頁 (www.ssm.gov.mo) 內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年四月十二日下午五時四十五分。

開標將於二零一八年四月十三日上午十時在澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾萬元整 (\$100,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一八年三月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$3,846.00)

通告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程全科職務範疇第一職階主治醫生一缺，經二零一八年一月二十四日第四

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 24 de Abril de 2018.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 25 de Abril de 2018, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Concurso Público n.º 14/P/18

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 1 de Fevereiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 3) aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 7 de Março de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$83,00 (oitenta e três patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 12 de Abril de 2018.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 13 de Abril de 2018 pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 2 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 3 846,00)

Avisos

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款、第二十七條第三款、第二十八條第四款及第五十六條的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一八年二月二十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

(開考編號：00817/01-TSS)

茲公佈，為錄取三名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）所必需的實習，以便填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（化驗職務範疇）三缺而以考核方式進行的普通對外開考（開考通告刊登於經二零一七年八月二日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組）中，本局定於二零一八年三月二十五日上午十時正舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——澳門黑沙環衛生中心3樓大型會議室。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年二月三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

26.º, n.º 3 do artigo 27.º, n.º 4 do artigo 28.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional de medicina geral, da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 24 de Janeiro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

(Ref. do Concurso n.º 00817/01-TSS)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 2 de Agosto de 2017, para a admissão de três estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional laboratorial, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 25 de Março de 2018, às 10,00 horas, no seguinte local:

— Centro de Saúde Areia Preta (Hac Sa Wan), 3.º andar, Sala de Conferências.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 2 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

教育暨青年局

名單

(職位編號: DP02/2017)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(體育範疇)一缺,經於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下:

合格投考人: 分

1.º Ana Cristina Batista Paulo..... 80.95

2.º Olga Maria Fernandes dos Santos 55.58

沒有出席考核(筆試、試教及甄選面試)的投考人: 2名

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定,投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內,就本名單向許可開考的實體,社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一八年二月十四日的批示認可)

二零一八年二月八日於教育暨青年局

典試委員會:

主席: 中學教育一級教師 Ana Cristina Fernandes Cigarro

正選委員: 幼兒教育及小學教育一級教師(小學) Ana Catarina Pires Santos e Silva

幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒) Maria Manuela da Silva Duarte Nunes

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

文化局

名單

2016-IC-T-EDU-4

為填補文化局行政任用合同技術員職程第一職階二等技術員(社區教育範疇)四缺,經於二零一六年十一月二十三日第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Lista

(Número de referência: DP02/2017)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, área de educação física, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017:

Candidatos aprovados: valores

1.º Ana Cristina Batista Paulo 80,95

2.º Olga Maria Fernandes dos Santos 55,58

Dois candidatos faltaram às provas (prova escrita, prova prática pedagógica e entrevista de selecção).

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Fevereiro de 2018).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 8 de Fevereiro de 2018.

O Júri:

Presidente: Ana Cristina Fernandes Cigarro, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais efectivas: Ana Catarina Pires Santos e Silva, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Maria Manuela da Silva Duarte Nunes, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

INSTITUTO CULTURAL

Lista

2016-IC-T-EDU-4

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área

四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考之開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	高婉雯	71.06
2.º	黃雅玲	70.50
3.º	蕭鳳堯	69.90
4.º	張佩施	69.57
5.º	梁美欣	69.00
6.º	徐麗欣	68.33
7.º	郭懿柔	66.47
8.º	簡寶華	65.54
9.º	彭素恩	65.43
10.º	陳晏昂	63.96
11.º	盧倩怡	63.70
12.º	蘇淑玲	63.23
13.º	李秀金	62.87
14.º	鄔嘉希	62.37
15.º	馮惠玲	60.70
16.º	何詠賢	60.67
17.º	蘇淑儀	60.66
18.º	何偉強	60.60
19.º	王文嫻	59.17
20.º	鄭芷恩	58.64
21.º	龍淡寧	58.33
22.º	李繼祥	58.16
23.º	劉嘉恆	57.60
24.º	沈瑞娟	57.47
25.º	李綺芬	57.16
26.º	黃雅善	57.03
27.º	馬少慧	56.83
28.º	葉偉濤	56.37
29.º	陸嘉誠	56.03
30.º	鄒耘	55.86
31.º	蘇君喬	55.17
32.º	陳麗紅	55.16
33.º	蕭慧娟	55.00
34.º	李斯朗	54.87
35.º	盧淑欣	54.50
36.º	廖紫琪	54.47

de educação comunitária, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Kou Un Man	71,06
2.º	Wong Nga Leng	70,50
3.º	Sio Fong Io	69,90
4.º	Cheong Pui Si	69,57
5.º	Leong Mei Ian	69,00
6.º	Choi Lai Ian	68,33
7.º	Kok I Iao	66,47
8.º	Kan Pou Wa	65,54
9.º	Pang Sou Ian	65,43
10.º	Chan An Ngong	63,96
11.º	Lou Sin I	63,70
12.º	Sou Sok Leng	63,23
13.º	Lei Sao Kam	62,87
14.º	Wu Rita	62,37
15.º	Fong Wai Leng	60,70
16.º	Ho Weng In	60,67
17.º	Sou Sok I	60,66
18.º	Ho Wai Keong	60,60
19.º	Wong Man Han	59,17
20.º	Cheang Chi Ian	58,64
21.º	Long Tam Leng	58,33
22.º	Lei Kai Cheong	58,16
23.º	Lao Ka Hang	57,60
24.º	Sam Soi Kun	57,47
25.º	Lei I Fan	57,16
26.º	Wong Nga Sin	57,03
27.º	Ma Sio Wai	56,83
28.º	Ip Wai Tou	56,37
29.º	Lok Ka Seng	56,03
30.º	Chao Wan	55,86
31.º	Sou Kuan Kio	55,17
32.º	Chan Lai Hong	55,16
33.º	Sio Wai Kun	55,00
34.º	Lee Sze Long	54,87
35.º	Lo Sok Ian	54,50
36.º	Liu Chi Kei	54,47

合格投考人:

名次	姓名	最後成績
37.º	梁珊珊	53.73
38.º	陳惠珊	53.67
39.º	廖家琪	53.63
40.º	岑慧萍	53.33
41.º	雷靄飛	52.90
42.º	藍煥瓊	52.10
43.º	林鳳平	51.30

備註:

1) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定:

a) 因缺席知識考試被除名的投考人: 53名;

b) 因缺席專業面試被除名的投考人: 9名。

2) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定:

因知識考試得分低於50分被淘汰的投考人: 45名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定, 投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長二零一八年二月十三日的批示認可)

二零一八年二月五日於文化局

典試委員會:

主席: 澳門演藝學院戲劇學校校長 陳栢添

正選委員: 澳門演藝學院音樂學校校長 劉明燕

澳門演藝學院舞蹈學校副校長 何軍妮

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
37.º	Leong San San	53,73
38.º	Chan Wai San	53,67
39.º	Lio Ka Kei	53,63
40.º	Sam Wai Peng	53,33
41.º	Loi Oi Fei	52,90
42.º	Lam Wun Keng	52,10
43.º	Lam Fong Peng	51,30

Notas:

1) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

a) Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 53 candidatos;

b) Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 9 candidatos.

2) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 45 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Fevereiro de 2018).

Instituto Cultural, aos 5 de Fevereiro de 2018.

O Júri:

Presidente: Chan Pak Tim, director da Escola de Teatro do Conservatório de Macau.

Vogais efectivos: Liu Mingyan, directora da Escola de Música do Conservatório de Macau; e

He Junni, subdirectora da Escola de Dança do Conservatório de Macau.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

公告

在為填補文化局以行政任用合同任用的統計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零一六年十月十九日第

Anúncios

Torna-se público que, em cumprimento do despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Janeiro de 2018, proferido sobre o recurso interposto nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e por deliberação do júri do concurso, de 9 de Fevereiro de 2018, é revogada, nos termos do artigo 127.º do Código do Procedi-

四十二期《澳門特別行政區公報》第二組)中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，遵照行政法務司司長在二零一八年一月二十二日對根據第14/2016號行政法規第二十八條規定提起的上訴而作出的批示，並按照二零一八年二月九日典試委員會的議決，現根據《行政程序法典》第一百二十七條規定，廢止文化局專業能力評估程序的投考人確定名單，張貼該確定名單的公告已刊登於二零一七年十二月十三日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組。

現一同公佈新的確定名單，並張貼於澳門塔石廣場文化局大樓(查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分)，並上載於本局網頁(<http://www.icm.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

二零一八年三月一日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

第0001/IC-DGBP/2018號公開招標——新澳門中央圖書館
建築工程——編製工程計劃

根據社會文化司司長於二零一八年二月八日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現為取得新澳門中央圖書館建築工程——編製工程計劃進行公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長
2. 招標實體：文化局
3. 招標方式：公開招標
4. 標的：旨在徵求新澳門中央圖書館建築工程——編製工程計劃(南灣大馬路459號舊法院大樓及龍嵩正街1-9號前司法警察局大樓)服務。
5. 服務期：最長服務期限為三百二十(320)連續天。

mento Administrativo, a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais, a cargo do Instituto Cultural, no âmbito do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017, cujo anúncio sobre o local de afixação da lista foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 13 de Dezembro de 2017.

Torna-se simultaneamente público que se encontra afixada a nova lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente, de segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas, e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Instituto Cultural, 1 de Março de 2018.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Concurso Público n.º 0001/IC – DGBP/2018
Elaboração do projecto da nova Biblioteca Central de Macau

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Fevereiro de 2018, e de acordo com o disposto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, encontra-se aberto o concurso público para a prestação dos serviços de elaboração do projecto da nova Biblioteca Central de Macau.

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Entidade responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto: elaboração do projecto da nova Biblioteca Central de Macau – Edifício do Antigo Tribunal, na Avenida da Praia Grande, n.º 459, e edifício da antiga sede da Polícia Judiciária, na Rua Central, n.ºs 1-9.
5. Prazo de execução: o prazo máximo de execução do projecto é de 320 (trezentos e vinte) dias seguidos.

6. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十（90）天，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。

7. 承攬類型：以總額價金承攬。

8. 臨時擔保：金額為澳門幣陸拾萬元整（\$600,000.00），以現金存款或法定銀行擔保之方式提供，銀行擔保書之受益人為：“澳門特別行政區政府文化局”。

9. 確定擔保：金額相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。

10. 底價：不設底價。

11. 投標者/公司的資格：

投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局及/或商業及動產登記局作本招標標的所指服務之登記。以及按照第1/2015號法律規定，已在土地工務運輸局具有執行編製工程計劃職務資格的有效註冊，其投標書方獲接納。

12. 實地視察及講解會：實地視察及講解會將於二零一八年三月十五日（星期四）下午三時正於澳門南灣大馬路459號舊法院大樓舉行。

有意投標者/公司須於二零一八年三月十三日（星期二）下午五時三十分前致電2836 6866預約出席實地視察及講解會（每間公司出席人數不超過3人）。

13. 截止提交投標書地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓接待處。

截止日期及時間：二零一八年七月九日（星期一）中午十二時正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：二零一八年七月十日（星期二）上午十時正。

投標者/公司或其代表應出席開標會議，執行七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，以及解釋投標書文件可能出現的疑問。

投標者/公司或其合法代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席開標會議的授權書。

15. 延期：倘因颱風或其他不可抗力之原因引致澳門特別行政區的公共部門停止辦公，則原定的實地視察及講解會日期及時間、提交投標書截止日期及時間、公開開標日期及時間將順延至緊接之首個工作天的相同時間。

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

7. Tipo de prestação de serviços: por preço global.

8. Caução provisória: \$ 600 000,00 (seiscentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária nos termos legais, a favor do Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

9. Caução definitiva: 4% do valor total de adjudicação.

10. Preço base: não definido.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas singulares ou colectivas inscritas na Direcção dos Serviços de Finanças e/ou na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso e inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes para o exercício da prestação de serviços de elaboração de projectos, de acordo com as disposições da Lei n.º 1/2015.

12. Inspeção do local e sessão de esclarecimento: a inspecção do local e sessão de esclarecimento terão lugar no Edifício do Antigo Tribunal, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 459, no dia 15 de Março de 2018, quinta-feira, pelas 15,00 horas.

Os interessados deverão contactar o Instituto Cultural através do n.º 2836 6866, para participarem na inspecção e na sessão de esclarecimentos, antes das 17,30 horas do dia 13 de Março de 2018, terça-feira (cada interessado só pode fazer-se representar, no máximo por três pessoas).

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Balcão de atendimento do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Dia e hora limite: 9 de Julho de 2018, segunda-feira, até às 12,00 horas.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Dia e hora: 10 de Julho de 2018, terça-feira, às 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador, devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

15. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por motivo de tufão ou outras razões de força maior, a inspecção ao local e sessão de esclarecimento, o termo do prazo para apresentação das propostas ou a data e hora do acto público do concurso serão adiados para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

16. 編製投標書使用之語言：投標書文件須以澳門特別行政區之任一正式官方語言編製，若投標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準。

17. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區政府公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

價格：投標者/公司如欲索取招標案卷的副本，需以現金方式繳付印製成本費用澳門幣伍佰元整（\$500.00）。

18. 判給標準及其所佔的比重：

判給標準	比重
價格	30%
初步設計概念	40%
投標者/公司整體架構、參與工作小組技術員隊伍之組成、資歷及經驗	25%
工作計劃	5%

19. 附加的說明文件：

由二零一八年三月七日（星期三）至截標日期，投標者/公司應前往澳門塔石廣場文化局大樓接待處，或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）查閱，以了解有否附加之說明文件。

二零一八年三月一日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$4,860.00）

16. Línguas a utilizar na redacção das propostas: os documentos que instruem a proposta são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando redigidos noutra língua, deverão ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

17. Local, data, horário para exame do processo e preço para obtenção de cópias:

Local: Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horário: de segunda a sexta-feira, das 9,00 horas às 13,00 horas e das 14,30 horas às 17,30 horas.

Preço: os interessados poderão obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento em numerário de \$500,00 (quinhentas patacas).

18. Critérios de adjudicação das propostas e ponderações:

Critérios de adjudicação	Ponderações
Preço	30%
Conceito do projecto preliminar	40%
Estrutura organizacional do concorrente e composição, currículos e experiência da equipa técnica	25%
Plano de trabalhos	5%

19. Esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer pessoalmente no Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau, a partir de 7 de Março de 2018, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos, podendo, em alternativa, consultar a página electrónica <http://www.icm.gov.mo>.

Instituto Cultural, 1 de Março de 2018.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

（Custo desta publicação \$ 4 860,00）

社會工作局

公告

（開考編號：ING-201702）

按照刊登於二零一八年一月三日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行對外開考，以錄取一名實習人員參加進入高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）的實

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

（N.º do Concurso: ING-201702）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Adminis-

習，以便填補社會工作局行政任用合同制度高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將投考人臨時名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板，並上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>。

二零一八年三月一日於社會工作局

局長 黃艷梅

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

trativo n.º 23/2017, se encontra afixada a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de um lugar de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional laboratorial, no quadro de anúncio da sede do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento do IAS, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 3 de Janeiro de 2018.

Instituto de Acção Social, 1 de Março de 2018.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

體育局

公告

第9/ID/2018號公開招標

「第5號工程——為第65屆澳門格蘭披治大賽車安裝水塘區域看台座位及頂蓋」

1. 招標實體：體育局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：水塘旁邊步行徑的區域。
4. 承攬工程目的：為水塘旁邊步行徑的賽車看台區域設計、搭建及拆卸名稱為“水塘看台”及“主看台”臨時的觀眾看台。
5. 最長施工期：遵照承攬規則內所列明的期限。
6. 投標書的有效期：由公開開標日起計九十日內有效。
7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV—工程量清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。
8. 臨時擔保：\$380,000.00（澳門幣叁拾捌萬元正），以現金或支票存款（以體育基金為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以體育基金為抬頭人）方式繳交。

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Concurso Público n.º 9/ID/2018

«Empreitada da obra n.º 5 — Instalação de bancadas e coberturas junto ao Reservatório para a 65.ª Edição do Grande Prémio de Macau»

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: zona do passeio pedonal do Reservatório.
4. Objecto da empreitada: planeamento, montagem e desmontagem das bancadas provisórias para espectadores localizadas no passeio pedonal do Reservatório, denominadas por «Bancada do Reservatório» e «Grandstand».
5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limites constantes no caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV — Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do Processo de Concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).
8. Caução provisória: \$ 380 000,00 (trezentas e oitenta mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovado nos termos legais.

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零一八年三月十四日（星期三），上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零一八年三月二十七日（星期二），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零一八年三月二十八日（星期三），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 14 de Março de 2018, quarta-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Dia e hora limite: dia 27 de Março de 2018, terça-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Dia e hora: dia 28 de Março de 2018, quarta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13 ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

16. 評標標準及其所佔比重：

——工程價格：60%；

——工期：10%；

——工作計劃：15%；

——同類型之施工經驗：15%。

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，競投者應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

二零一八年三月二日於體育局

代局長 劉楚遠

（是項刊登費用為 \$4,528.00）

公開招標

「體育局管轄路氹區體育設施的空調系統保養維護服務」

茲特公告，有關公佈於二零一八年一月三十一日第五期《澳門特別行政區公報》第二組的「體育局管轄路氹區體育設施的空調系統保養維護服務」公開招標，招標實體已按照招標方案第3點的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於羅理基博士大馬路818號體育局總部查閱。

二零一八年三月二日於體育局

代局長 劉楚遠

（是項刊登費用為 \$920.00）

通告

茲公佈，在為填補體育局編制內一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員八個職缺以及未來兩年

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto, podem obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$ 1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço total da obra: 60%;

— Prazo de execução da obra: 10%;

— Plano de trabalhos: 15%;

— Experiência em obras semelhantes: 15%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto do Desporto, aos 2 de Março de 2018.

O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un*.

(Custo desta publicação \$ 4 528,00)

Concurso público

«*Serviços de manutenção e reparação do sistema de climatização das instalações desportivas situadas no Cotai afectas ao Instituto do Desporto*»

Faz-se saber que em relação ao concurso público para os «Serviços de manutenção e reparação do sistema de climatização das instalações desportivas situadas no Cotai afectas ao Instituto do Desporto», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018, foram prestados esclarecimentos, nos termos do ponto 3 do programa do concurso, pela entidade que preside ao concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Instituto do Desporto, aos 2 de Março de 2018.

O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do Instituto do Desporto, do concurso de gestão uniformizada externo, de presta-

在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年三月十八日下午三時正為參加職務能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

- 澳門美副將大馬路75號嘉諾撒聖心中學；
- 澳門筷子基街筷子基社屋旁廣大中學；
- 澳門馬場大馬路389號鏡平學校（中學部）；
- 澳門台山花地瑪教會街化地瑪聖母女子學校；
- 澳門白鴿巢前地5-7號東南學校（中學部）；
- 澳門青洲河邊馬路14-17號聖若瑟教區中學第六校；
- 氹仔大連街BT-34地段澳門大學附屬應用學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年三月七日張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）查閱。

二零一八年三月二日於體育局

代局長 劉楚遠

（是項刊登費用為 \$1,977.00）

（開考編號：001-ENF-ID-2018）

按照社會文化司司長於二零一八年二月二十一日的批示，以及根據第18/2009號法律《護士職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，體育局現通過考核方式進行對外開考，以

ção de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de oito lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 18 de Março de 2018, às 15,00 horas, nos seguintes locais:

- Colégio do Sagrado Coração de Jesus, sito na Avenida do Coronel Mesquita, n.º 75, Macau;
- Escola Kwong Tai, sita na Rua de Fai Chi Kei, ao lado da Habitação Social do Fai Chi Kei, Macau;
- Escola Keang Peng (Secundária), sita na Avenida do Hipódromo, n.º 389, Macau;
- Escola Nossa Senhora de Fátima, sita na Rua da Missão de Fátima, Macau;
- Escola Tong Nam (Secundária), sita na Praça de Luís de Camões, n.ºs 5-7, Macau;
- Colégio Diocesano de São José 6, sito na Estrada Marginal da Ilha Verde, n.ºs 14-17, Macau;
- Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau, sita na Rua de Tai Lin, S/N, BT-34, Taipa.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 7 de Março de 2018, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto (<http://www.sport.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Instituto do Desporto, aos 2 de Março de 2018.

O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un*.

（Custo desta publicação \$ 1 977,00）

（N.º do concurso: 001-ENF-ID-2018）

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Fevereiro de 2018, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 18/2009 «Regime da carreira de enfermagem» e 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Adminis-

填補體育局人員編制內護士職程（衛生護理服務範疇）第一職階一級護士兩缺。

1. 開考類別、有效期及負責實體

本開考為對外開考，以考核方式進行，各甄選程序由本局負責。

本開考的有效期為兩年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 報考條件

凡於報考期限屆滿前符合以下條件者，均可報考：

2.1. 澳門特別行政區永久性居民；

2.2. 根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職的一般要件；

2.3. 具備經官方核准的護理學士學位學歷或根據第4/2010號行政法規《護理領域的同等學歷》規定具備同等學歷。

3. 報考方式、期限、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1. 報考期限為二十日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計；

3.2. 投考人須填寫經第264/2017號行政長官批示第一款（三）項核准、格式三的申請書《開考報名表》，並須連同下款所指的文件，於報考期限內的辦公時間（中午不休息），由投考人或他人親身遞交到澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部；

3.3. 與公職無聯繫的投考人應遞交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 第264/2017號行政長官批示第一款（四）項核准的《開考履歷表》，其內詳細列明學歷、專業培訓及工作經驗，投考人須

trativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, área de prestação de cuidados de saúde, da carreira de enfermagem, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto:

1. Tipo de concurso, validade e entidades responsáveis

Trata-se de concurso externo de prestação de provas, sendo o processo de selecção de responsabilidade deste serviço.

O concurso é válido até dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições, até ao termo do prazo para a apresentação das candidaturas:

2.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2. Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

2.3. Estejam habilitados com a licenciatura em enfermagem, oficialmente aprovada, ou com habilitações equiparadas, nos termos previstos no Regulamento Administrativo n.º 4/2010 «Equiparação de habilitações na área de enfermagem».

3. Forma, prazo, local de apresentação de candidaturas e elementos e documentos que as devem acompanhar

3.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de 20 (vinte) dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

3.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso», impresso do modelo n.º 3, aprovado pela alínea 3) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devendo a mesma ser entregue, conjuntamente com os documentos indicados no número seguinte, pessoalmente, pelo próprio ou por outra pessoa dentro do prazo para a apresentação da candidatura e durante as horas normais de expediente (sem interrupção à hora do almoço), na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau;

3.3. Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia da documentação comprovativa das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) «Nota curricular para concurso» de modelo aprovado pela alínea 4) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a ha-

就所列提交相關證明文件（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）。

3.4. 與公職有聯繫的投考人應遞交：

a) 與公職有聯繫的投考人須遞交上述第3.3點a)、b)和c)項所指文件以及任職部門發出的個人資料紀錄，其內須載明曾擔任的職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓；

b) 與公職有聯繫的投考人，如上述第3.3點a)及b)項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

如投考人所提交的上述3.3點a)、b)及c)項的證明文件為普通副本，應於經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第四款(二)項所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

3.5. 上指專用格式的《開考報名表》及《開考履歷表》可於印務局購買或於該局及體育局網頁內下載。

4. 職務內容

一級護士（衛生護理服務範疇）的職務如下：

- 4.1. 評估個人在護理服務方面的需要；
- 4.2. 計劃及提供護理服務；
- 4.3. 執行護理計劃，促使個人醫療就診者對護理服務方面加強信心，並結合教育活動推動病人自我照顧及公共衛生；
- 4.4. 評價所提供的護理服務，進行相關的記錄並分析結果的成因；
- 4.5. 利用研究及調查的結果改善護理服務；
- 4.6. 協助提供護理服務的單位或部門的培訓活動。

bilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo o candidato apresentar os documentos comprovativos do mencionado (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);

3.4. Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 3.3 e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional;

b) Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 3.3, bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 3.3, deve apresentar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para apresentação dos documentos a que se refere a alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

3.5. Os formulários próprios acima referidos: «Ficha de inscrição em concurso» e «Nota curricular para concurso» podem ser adquiridos na Imprensa Oficial ou descarregados nas páginas electrónicas da referida entidade pública e do Instituto do Desporto.

4. Conteúdo funcional

Ao enfermeiro, grau 1, área de prestação de cuidados de saúde, são atribuídas as seguintes funções:

- 4.1 Avaliar as necessidades dos indivíduos em matéria de cuidados de enfermagem;
- 4.2 Programar e prestar os cuidados de enfermagem;
- 4.3 Executar o plano de cuidados de enfermagem favorecendo um clima de confiança que suscite a participação dos destinatários dos cuidados de saúde, designadamente dos indivíduos, na área dos cuidados de enfermagem e integrando as actividades educativas para promover o auto-cuidado e a saúde pública;
- 4.4 Avaliar os cuidados de enfermagem prestados, efectuando os respectivos registos e analisando os factores que contribuíram para os resultados obtidos;
- 4.5 Utilizar os resultados de estudos e de trabalhos de investigação para a melhoria dos cuidados de enfermagem;
- 4.6 Colaborar na formação realizada na unidade ou no serviço onde sejam prestados cuidados de enfermagem.

5. 特別義務

5.1. 護士在履行職務時負有職業責任，並應與其他醫務專業人士合作，協調或參加工作團隊；

5.2. 護士在休班或休息期間應採取必要措施維護居民的健康，以及參與緊急或災難的救援工作。

6. 薪俸、工作條件及福利

6.1. 第一職階一級護士的薪俸點為第18/2009號法律《護士職程制度》附件一所載的430點；

6.2. 其他工作條件及福利遵照公職法律制度的一般標準。

7. 甄選方法

7.1. 甄選採用以下評分方法及比例計算：

a) 知識考試—50%；

b) 甄選面試—30%；

c) 履歷分析—20%。

7.2. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

7.3. 知識考試以筆試方式進行，時間為三小時，屬淘汰性質。得分低於50分者即被淘汰且不得進入下一項甄選；

7.4. 缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

8. 甄選方法的目的

8.1. 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

8.2. 甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

8.3. 履歷分析是藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

9. 最後成績

9.1. 最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數；

5. Deveres especiais

5.1 Os enfermeiros exercem a sua actividade com responsabilidade profissional, devendo cooperar com outros profissionais de saúde para coordenar ou participar em equipas de trabalho;

5.2 Os enfermeiros, ainda que em período de folga ou de descanso, devem tomar as providências necessárias para proteger a saúde da população e participar em trabalho de socorro em situações de emergência ou calamidade.

6. Vencimento, condições de trabalho e regalias

6.1. O enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimentos constante do anexo I da Lei n.º 18/2009 «Regime da carreira de enfermagem»;

6.2. As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública.

7. Métodos de selecção

7.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%;

b) Entrevista de selecção: 30%;

c) Análise curricular: 20%.

7.2. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores;

7.3. A prova de conhecimentos reveste a forma de uma prova escrita com a duração de 3 (três) horas e tem carácter eliminatório. Considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes, os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores;

7.4. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8. Objectivos dos métodos de selecção

8.1. A prova de conhecimentos visa avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função determinada;

8.2. A entrevista de selecção visa determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

8.3. A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

9. Classificação final

9.1. Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados;

9.2. 在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論；

9.3. 如投考人得分相同，則按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

10. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

10.1. 第19/2015號行政法規——體育局的組織及運作；

10.2. 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

10.3. 基礎護理；

10.4. 內外科護理；

10.5. 公共衛生護理；

10.6. 急救學；

10.7. 人體體質與測試。

筆試以投考人選擇的正式語文（中文或葡文）作考核及僅可查閱上述第10.1.點及第10.2.點的紙本法例。

11. 公佈名單

11.1. 知識考試及甄選面試的地點、日期及時間將於《澳門特別行政區公報》公佈；

11.2. 臨時名單、確定名單及階段性成績名單將會張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處及上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo>）；

11.3. 載明名單的張貼及查閱地點的公告在《澳門特別行政區公報》公佈；

11.4. 最後成績名單經認可後公佈於《澳門特別行政區公報》及體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo>）。

12. 適用法例

本開考由第18/2009號法律《護士職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號法律修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

9.2. Consideram-se excluídos os candidatos que, na prova eliminatória ou na classificação final, obtenham classificação inferior a 50 valores;

9.3. Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

10. Programa das provas

O programa abrange as seguintes matérias:

10.1. Regulamento Administrativo n.º 19/2015 — Organização e funcionamento do Instituto do Desporto;

10.2. Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

10.3. Cuidados básicos de Enfermagem;

10.4. Enfermagem Médico-Cirúrgica;

10.5. Enfermagem de Saúde Pública;

10.6. Primeiros-Socorros;

10.7. Constituição física e testes.

A prova escrita é realizada na língua oficial escolhida pelo candidato (língua chinesa ou portuguesa) e sendo apenas permitida a consulta da legislação referida nos pontos 10.1. e 10.2., em formato de papel.

11. Publicitação das listas

11.1. O local, data e hora de realização da prova de conhecimentos e da entrevista de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

11.2. As listas provisória, definitiva e classificativa intermédia são afixadas na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

11.3. Os anúncios sobre os locais de afixação e de consulta das referidas listas são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

11.4. A lista classificativa final, depois de homologada, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

12. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 18/2009 «Regime da carreira de enfermagem» e 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. 個人資料保護

收集投考人之個人資料只作是次招聘用途，所有的投考人資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。所有個人資料會絕對保密及確保安全。

14. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：運動醫學中心主任 江世恩

正選委員：專科護士 李素霞

高級護士 吳玉群

候補委員：專科護士 鄧美珊

高級護士 梁瑞瑜

二零一八年三月二日於體育局

代局長 劉楚遠

(是項刊登費用為 \$10,097.00)

13. Protecção dos dados pessoais

A recolha dos dados pessoais dos concorrentes serve apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados das candidaturas são tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais». Os dados são tratados de modo seguro e confidencial.

14. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Sérgio Rosário da Conceição, director do Centro de Medicina Desportiva.

Vogais efectivas: Lei Sou Ha, enfermeira-especialista; e

Ng Iok Kuan, enfermeira-graduada.

Vogais suplentes: Tang Mei San, enfermeira-especialista; e

Leong Soi U, enfermeira-graduada.

Instituto do Desporto, aos 2 de Março de 2018.

O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un.*

(Custo desta publicação \$ 10 097,00)

澳 門 大 學

通 告

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

一、授予協同創新研究所代所長顏至宏或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄單位的員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 核准其管轄單位的員工進行超時工作；

(四) 根據既定的標準，作出其管轄單位的員工工作表現評核所需的一切行為；

(五) 根據校長批准，與同澳門大學宗旨相符的實體訂立及簽署合作與交流協議；

UNIVERSIDADE DE MACAU

Aviso

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no director, substituto, do Instituto de Inovação Colaborativa, Jerome Yen, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores afectos à unidade que dirige em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores afectos à unidade que dirige;

4) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores da unidade que dirige, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

5) Estabelecer e assinar acordos de cooperação e intercâmbio com entidades cujos objectivos sejam compatíveis com os da Universidade de Macau, de acordo com a aprovação do reitor;

(六) 核准發出其管轄單位的學生個人檔案的證明書，但有
關學術成績及學籍資料除外；

(七) 在其管轄單位的事務範圍內，簽署執行有權限實體決
定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下的主
管人員。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一八年二月三日起至本通告在《澳門特別行政區
公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作
之行為均被追認。

六、本決定自公佈日起生效。

二零一八年二月十二日於澳門大學

校長 宋永華教授

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

6) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos
individuais dos estudantes da unidade que dirige, com excep-
ção das informações respeitantes aos resultados académicos e
aos estatutos individuais dos estudantes;

7) Assinar correspondência oficial e documentos necessários
para executar as decisões tomadas pelas entidades competen-
tes, nos assuntos relativos à unidade que dirige.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos
poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente sub-
delegados no pessoal de chefia sob a supervisão do delegado.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delega-
dos cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou
pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre
o dia 3 de Fevereiro de 2018 e a data da publicação do presente
aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de
Macau*.

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publica-
ção.

Universidade de Macau, aos 12 de Fevereiro de 2018.

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

在為填補地圖繪製暨地籍局以行政任用合同任用的公共行
政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職
缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職
缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於
二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二
組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門
特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中
所列的職缺，於二零一八年一月三十一日透過第五期《澳門特別
行政區公報》第二組刊登關於地圖繪製暨地籍局專業能力評估
程序的投考人確定名單的查閱公告，典試委員會發現當中出現
錯漏，茲公佈確定名單之更正。該更正已張貼於澳門馬交石炮
台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍
局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五
上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（[http://www.
dsc.gov.mo/](http://www.dsc.gov.mo/)）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncio

Torna-se público que, por motivo de erro verificado pelo júri,
se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Cartografia e
Cadastro, sita no Edif. CEM, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36,
6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, den-
tro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às
17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada
na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsc.gov.mo/>
— e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a rectificação da
lista definitiva (cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da
Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 31 de
Janeiro de 2018) dos candidatos à etapa de avaliação de compe-
tências profissionais da Direcção dos Serviços de Cartografia e
Cadastro, do concurso de gestão uniformizada externo, de pres-
tação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da
Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19
de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indi-
cado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchi-
mento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da
Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27
de Setembro de 2017: um lugar vago em regime de contrato admi-
nistrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo
de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª
classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e
administração pública.

二零一八年二月二十三日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 23 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

(第002/DSAMA/2018號公開競投)

茲特公告，刊登於二零一八年二月七日第六期《澳門特別行政區公報》第二組的“路環遊艇停泊區管理與經營批給”之公開競投，招標實體已按照招標方案第六條的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於澳門特別行政區萬里長城海事及水務局行政及財政廳會計科查閱，有關資料亦可透過海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>) 下載。

二零一八年二月二十二日於海事及水務局

代局長 曹賜德

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

為填補海事及水務局人員編制內海事人員職程第一職階首席海事人員四缺，現根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核及限制性方式進行晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內作出。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncios

(Concurso Público n.º 002/DSAMA/2018)

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Concessão da gestão e exploração da área de atracação de iates em Coloane», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 7 de Fevereiro de 2018, foram prestados esclarecimentos pela entidade que realiza o concurso, nos termos do ponto 6 do programa do concurso, e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário na Secção de Contabilidade do Departamento de Administração e Finanças da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e também se encontram disponíveis na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (<http://www.marine.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, substituto, *Chou Chi Tak*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterada pela Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de pessoal marítimo principal, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

為填補海事及水務局以行政任用合同任用的海事人員職程第一職階二等海事人員十一缺，現根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核及限制性方式進行晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內作出。

二零一八年二月二十七日於海事及水務局

代局長 曹賜德

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de onze lugares de pessoal marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 27 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, substituto, *Chou Chi Tak*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

郵 電 局

公 告

茲公佈，在為填補郵電局以行政任用合同任用的電信工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將郵電局專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.ctt.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia de telecomunicações.

二零一八年三月一日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

茲特公告，有關公佈於二零一八年二月二十一日第八期《澳門特別行政區公報》第二組的「為郵電局員工提供度身訂造制服（2018）」公開招標，招標實體已按照招標計劃第2點的規定作出解答，並將其等附於招標卷宗內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓210室郵電局工程、設施管理及總務處查閱。

二零一八年三月二日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$852.00)

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 1 de Março de 2018.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

Faz-se saber que em relação ao concurso público para o «Fornecimento de uniformes confeccionados por medida para os CTT (2018)», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 21 de Fevereiro de 2018, foram prestados esclarecimentos, pela entidade que realiza o concurso, nos termos do ponto 2 do programa do concurso, e junto ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, sita no Edifício Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 2 de Março de 2018.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

房屋局

公告

茲公佈，在為填補房屋局公眾接待行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內三十個職缺及以行政任用合同制度填補的十八個職缺，以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將房屋局職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門青洲沙梨頭北巷一百零二號房屋局接待處，可於辦公時間前往查閱，並上載於本局網頁（<http://www.ihm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na recepção do Instituto de Habitação (IH), sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente, e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.ihm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do IH, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aberto por aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016), para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017: trinta lugares vagos, no quadro, e de dezoito lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público.

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一八年三月一日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto de Habitação, 1 de Março de 2018.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

環境保護局

公告

茲公佈，在為填補環境保護局編制內公共關係範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局原定於二零一八年三月十一日上午九時三十分舉行專業能力評估程序的知識考試（筆試），現更改為二零一八年三月十八日上午九時三十分舉行，作答時間為三小時，地點為化地瑪聖母女子學校（地址：澳門台山花地瑪教會街）。

有關考試日期更改資料已張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dspa.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年二月二十八日於環境保護局

代局長 黃蔓荳

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncio

Torna-se público que a prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, e agendada para o dia 11 de Março de 2018 pelas 9,00 horas, passará a ter lugar no dia 18 de Março de 2018 pelas 9,30 horas, na Escola Nossa Senhora de Fátima (Endereço: Rua da Missão de Fátima, Macau), e terá a duração de 3 horas, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017.

Informação sobre a alteração da data para a realização da prova escrita, encontra-se afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau. Os candidatos podem consultá-la no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.dspa.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 28 de Fevereiro de 2018.

A Directora dos Serviços, substituta, *Vong Man Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

交通事務局

通告

茲公佈，在為填補交通事務局以行政任用合同任用的公共行政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), do concurso de

缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年四月二十二日上午十時正為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門海星中學（地址：澳門高樓街36號）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年三月七日張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一八年二月二十八日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$1,498.00）

gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e administração pública, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 22 de Abril de 2018, às 10,00 horas, na Escola Estrela do Mar, sita na Rua do Padre António, n.º 36, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 7 de Março de 2018, no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 28 de Fevereiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)